ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

13e Jaargang MAANDAG 10 JANUARI 1955 No. 2125

KAN ENGELS ALOE-TEKORT GUNSTIGE GEVOLGEN VOOR ARUBAANSE CULTUUR HEBBEN?

Het zou de moeite lonen dit te onderzoeken

ORANJESTAD.— In de „Arubaanse Courant" van Vrijdag j.l. verscheen een klein berichtje over de aloëcultuur op de Grenadinen, kleine eilanden tussen St. Vincent en Grenada en behorende bij Brits-West Indië. Volgens dat bericht zou overwogen worden op deze eilandjes een aloëcultuur te vestigen. De reden daarvoor schijnt, alweer volgens dat bericht, gezocht te moeten worden in het felt, dat de Londense markt best een extra aloëbron zou kunnen gebruiken.

Aruba bezat jarenlang vooraanstaande positie op aloegebied

Het bericht is vrij vaag, doch geeft desondanks toch wel een aanwijzing, namelijk dat Engeland kennelijk niet genoeg aloine heeft om in zijn behoeften te kunnen voorzien. Dit kan voor Aruba gevolgen hebben. Immers Aruba is altijd een van de grootste producenten van aloë ter wereld geweest en slechts hoge invoerrechten (met name in Engeland), goedkopere fabricage van synthetische aloine — het product van de aloë-plant en het feit, dat de Lago betere lonen betaalde, dan arbeiders in de aloëcultuur konden verdienen, brachten de klad in deze tak van nijverheid op ons eiland.

Uit het berichtje is niet te lezen of de synthetische fabricage van aloine niet meer voldoet, of niet groot genoeg is, doch naar onze mening zal hierin toch wel de oorzaak van het kennelijk tekort gezocht moeten worden, waarom moedigt Engeland anders de vestiging van een aloëcultuur op haar eilanden in de West aan? Natuurlijk kan de reden zijn, dat men de Grenadinen nijverheid wil verschaffen, doch dan zou het bericht— dat uit een Engels blad is overgenomen— wel anders luiden. Wij houden het er tenminste maar op, dat deze laatste factor weliswaar gewicht in de schaal zal leggen, doch slechts een secundaire is.

WAAROM NOG HOGE INVOERRECHTEN?

Als de situatie dus inderdaad zo ligt, als wij vermoeden, dan kan Aruba een kans hebben zijn thans nagenoeg stilliggende aloëcultuur weer nieuw leven in te blazen.

Immers heeft het bij een tekort aan aloine voor Engeland dan nog zin de invoerrechten op aloë of aloine zo hoog te maken, dat de Arubaanse aloine geen kans meer maakt op de Londense markt?

In de regel schroeft men toch de invoerrechten op als er een overvloed is of als men de eigen Industrie wil beschermen. Geen van de twee factoren schijnen thans een rol te spelen.

375.000 kg. in 1912....

Aruba is van ouds her een aloëproducerend eiland, aldus dr. Hartog in zijn boek „Aruba zoals het was, zoals het werd". Reeds in de vorige eeuw, in 1840 om precies te zijn, werd er op Aruba aloë geproduceerd en dit ging door tot aan de vestiging van de Lago. Toen werd het voor de arbeiders minder interessant in de aloë te gaan werken, dat zo sterk aan seizoenschommelingen onderhevig was en bovendien veel minder betaalde, dan de olie. In 1912 bijvoorbeeld produceerde Aruba maar liefst 375.000 kg. aloë tegenover Bonaire 31.000 en Curacao 920 kg. In 1947 vestigde de wijlen heer C.H.G. Eman de „Aruba Aloe Products Company", welk bedrijf in 1949 aloine produceerde. In 1951 verscheepte dit bedrijf nog 15.000 pond (30% van de wereldproductie). Daarna is het bedrijf nagenoeg tot stilstand gekomen en pogingen op diverse tijdstippen ondernomen de industrie nieuw leven in te blazen schijnen alle op niets uitgelopen te zijn. Weliswaar ging in 1953 nog het bericht, dat Duitsland mogelijke belangstelling voor de aloë van Aruba zou hebben, doch daar werd later niets meer over vernomen.

ONDERZOEK HET EENS..

Nu men op Aruba op het ogenblik zoekt naar wegen om de in de toekomst stellig komende arbeidsoverschotten te plaatsen en dus de bereidheid nu of over enkele jaren groter zal zijn in de aloëcultuur te gaan werken, geloven wij, dat het wellicht best de moeite kan lonen eens nader te onderzoeken in hoeverre Aruba ingeschakeld kan worden het blijkbare Engelse tekort aan aloë aan te vullen.

R.C.A. versloeg Aruba Jrs. met 5-3

ORANJESTAD. — In de eerste van een serie vriendschappelijke wedstrijden tussen Aruba Jrs. en R.C.A., ter versteviging van de clubmiddelen, heeft R.C.A. gistermiddag in een forse, doch niet onsportieve wedstrijd haar rivaal Aruba Jrs. met 5-3 weten te verslaan.

Op „Pagina Tres" vindt U van onze sportverslaggever een volledig verslag van deze wedstrijd.

Wij ontvingen:

DE APOTHEKERSKALENDER VAN BOTICA ARUBA.

ORANJESTAD.— Wij ontvingen de nieuwe apothekerskalender van de Botica Aruba. Ook dit keer is deze kalender uitgegeven met medewerking van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter Bevordering van de Pharmacie en ook dit keer bevat de kalender een zestal bijzonder geslaagde reproducties van schilderijen, die op de pharmacie betrekking hebben. Zo ziet men heel oude schilderijen, zoals die uit de Arabische periode, waarin een in die tijd zeer bekend en vooraanstaand apotheker op het schilderij aanwijzingen geeft. Doch ook de moderne tijd is vertegenwoordigd door een reproductie van een schilderij uit 1933 van Leo Marchand.

Op het achterblad staan voorts de nachtdiensten van de drie apotheken in Oranjestad.

REED TEGEN LICHTMAST EN BOOM EN KWAM OP ZIJN KANT TOT STILSTAND.

SANTA CRUZ.— Vrijdagmiddag omstreeks half zes reed de personenauto A-5485 in de buurt van Papilon eerst tegen een lichtmast op, sloeg toen tegen een boom aan en kwam vervolgens op zijn kant tot stilstand.

De op Macuarina wonende bestuurder B.F. zorgde voor deze capriolen. Waarschijnlijk was hij, aldus de politie, onder de invloed.

F. zelf mankeerde niets, doch de lichtmast en de auto zijn ernstig beschadigd.

DR. J.R. ARENDS NAAR NEDERLAND VERTROKKEN.

ORANJESTAD.— Zaterdagmiddag vertrok dr. J.R. Arends, oud-landsminister van 't Dakotavliegveld met de K.L.M. naar Nederland. Hij reist via Curacao naar het moederland, waar hij enige weken hoopt te verblijven.

PICK-UP REED DOOR KORAAL HEEN.

SANTA CRUZ.— Vrijdagmiddag omstreeks half drie reed de pick-up A-365 door de koraal van de woning Mahuma nr. 35 heen en vernielde behalve een aantal planten ook de waterleidingsbuis. De schade bedraagt ongeveer Fl. 75.—.

De bestuurder, die nog slechts kort in het bezit van zijn rijbewijs was, heeft, volgens de politie, de macht over zijn stuur verloren, waaruit het ongeval te verklaren valt.

RUSTIG WEEKEND TE ORANJESTAD.

ORANJESTAD.— De politie te Oranjestad kon ons gisteravond een rustig weekend melden. Behalve een kleine aanrijding op Dakota, waar wat materiele schade werd aangericht, gebeurde er verder niets, dat van enigszins ernstige aard was.

HONDURESE TANKER GEEXPLODEERD

SUUEZ. — Het Hondurese tankschip „Olympic Thunder is in in vlammen ontploft na een aanvaring met de Liberaanse tanker „Olympic Honour" aan de ingang van de baai van Suez. De ontploffing schudde de inwoners van Suez uit hun slaap, doch het enige slachtoffer was een lid van de bemanning van de „Olympic Thunder", dat lichte brandwonden opliep. De 17.722 ton grote „Olympic Thunder" is eigendom van de Olympic Oil Lines Ltd. te Panama, waarin de Grieks-Argentijnse scheepsmagnaat Onassies grote belangen heeft. Onassis heeft eveneens belangen in de 21.200 metende „Olympic Honour".

De brand, die op de ontploffing volgde, was spoedig geblust, doch de schade aan het schip aanzienlijk.

1STE SECRETARIS VAN DE COMMUNISTISCHE PARTIJ IN ILLINOIS STAAT TERECHT

CHICAGO. — Claude Lightfoot, eerste secretaris van de communistische partij in de staat Illinois, zal heden voor de federale rechtbank te Chicago terechtstaan op de beschuldiging te behoren tot een groep, die de gewelddadige omverwerping van de Ameikaanse regering propageert. Lightfoot, een 44-jarige kleurling, is, naar men aanneemt, de eerste persoon die voor de rechtbank wordt gedaagd krachtens een bepaling van de Smith act, welke het lidmaatschap van een dergelijke organisatie onwettig stelt. De meeste communisten, die hebben terechtgestaan, moesten voor de rechter verschijnen als leden van een groep die tegen het land samenspant. Als Lightfoot schuldig wordt bevonden, kan hij voor tien jaar achter de tralies worden gezonden en er een boete van 10.000 dollar bij krijgen.

LAGEN MET ATOOMERTSEN IN BRAZILIE ZULLEN GEEXPLOITEERD WORDEN.

RIO DE JANEIRO.— De Braziliaanse nationale raad van onderzoek heeft besloten de lagen met „atoomertsen" in het gebied van Poco de Caldas te exploiteren en fabrieken te bouwen om uit de ertsen uranium te halen.

ZWARE STRAFFEN VOOR KINDERMISHANDELING.

BREMEN.— De 32-jarige vrachtautobestuurder Horst Fadel is te Bremen tot negen jaar dwangarheid veroordeeld, omdat hij zijn 3 jaar oude stiefdochter Heiderose zo zwaar mishandeld had, dat zij aan de gevolgen overleed. Het vonnis was de zwaarste straf, die door een rechtbank in West-Duitsland is uitgesproken wegens kindermishandeling. De officieren van justitie eisen steeds hogere straffen tegen brute ouders.

De 25-jarige vrouw van Fadel Christel werd op dezelfde tenlastelegging veroordeeld tot vier jaar dwangarheid.

DEMONSTRATIES TEGEN HERBEWAPENING VAN DUITSLAND.

ROME.— In de straten van Rome verschenen gisteren levensgrote poppen in de zwarte uniform de Hitlers S.S.-troepen en eraan vastgehecht de leus: „Geen Duitse herbewapening". Men neemt aan, dat het hier een actie betreft van linkse organisaties in Italië.

ONTSNAPT AAN DE DOOD



De gezagvoerder van een Amerikaanse DC-4 wijst op de kaart de plaats aan waar zijn toestel aan een grote ramp ontkwam. Na een start in Taipeh raakte gezagvoerder Bullock in granaatvuur van nationalistisch Chinese artillerie. Er bleek een misverstand in het spel, waardoor het toestel in de gevaarlijke zone was geraakt.

Amerikaanse leger houdt eer aan zich

Strijd met McCarthy gestreden

WASHINGTON, 8 Januari.— Het Amerikaanse leger heeft gisteravond het laatste schot afgevuurd in zijn mondelinge veldslag met Senator Joseph McCarthy en de namen bekendgemaakt van degenen, die eervol ontslag uit de militaire dienst verleenden aan Irvng Peress, een tandarts, die met communistische sympathieën besmet zou zijn.

Het waren luitenant-generaal Walter L. Weible, plaatsvervangend chef van staf, en John G. Adams, de juridische adviseur van het leger. Mc Carthy had een zware strijd gestreden om de namen van deze mannen los te krijgen en zijn falen was aanleiding tot zijn verschillen van mening met het departement van het leger en het hoofd daarvan, Robert Stevens, het afgelopen jaar. Twee dagen geleden heeft McCarthy zijn functie als voorzitter van de senaatssubcommissie van onderzoek overgedargen aan een Democraat. In de mededeling van het leger wordt gezegd, dat Weible en Adams besloten aan Peress eervol ontslag te verlenen, omdat er geen bewijs was voor de bewering, dat hij zich bezig gehouden zou hebben met ondermijnende activiteit. Ook bleek uit de mededeling, dat brigade generaal Ralph Zwisker, destijds commandant van Kamp Kilmer, herhaaldelijk het ontslag van Peress uit de dienst had bevolen, omdat zijn verdere dienstneming „duidelijk niet in het belang was van de belangen van de nationale veiligheid". Zwicker verscheen later als getuige voor de Senaatscommissie van onderzoek en zijn bejegening door McCarthy lokte protest uit van Stevens en leidde tot een onderzoek door de senaat naar de methoden van McCarthy.

WERVELSTORM IN PHILIPIJNEN EIST 53 DODEN EN 53 VERMISTEN

MANILA. — De wervelstorm „Violette", die Donderdag en Vrijdag het midden- en Zuidelijke gebied van de Philipijnen teisterde, heeft aan 53 porsonen het leven gekost. Eij vissershoot met 18 opvarenden wordt nog vermist; men vreest, dat het vaartuig met man en muis is vergaan.

15.000 VRIJWILLIGERS VAN DE OOSTDUITSE JEUGDORGANISATIE VOOR HET LEGER

BERLIJN. — De Oostberlijnse afdeling van de Oostduitse jeugdorganisatie, die onder communistische leiding staat, heeft op zich genomen tegen 30 April voor 15.000 vrijwilligers voor de Oostduitse strijdkrachten te zorgen, aldus „Neue Zeitung", het blad der Amerikaanse Hoge Commissie. Er zou een speciaal beroep worden gedaan op de leerlingen van de middelbare scholen.

DE VROUW VAN DE EERSTE MINISTER VAN EGYPTE SCHENKT HET LEVEN AAN EEN ZOON.

CAIRO.— De vrouw van de eerste minister van Egypte, luitenant-kolonel Gamal Abdel Nasser, heeft vandaag het leven geschonken aan een zoon. Hij zal genoemd worden Abdel Hakim Amer naar de Egyptische minister van Oorlog die een grote vriend van de premier is en ook lid van de revolutionnaire raad. Nasser heeft reeds twee zonen van twaalf en tien jaar en twee dochters van acht en vier.

KARDINAAL SPELLMAN WENST VIETNAMESE VLUCHTELINGEN GELUK MET ONTSNAPPING.

SAIGON.— Kardinaal Francis Spellman heeft vandaag in Saigon 4.000 Vietnamese-vluchtelingen gelukgewenst met hun ontsnapping aan het „grote gevaar" in de door de communisten gecontroleerde delta van de Rode Rivier. De bisschop onderhield zich met de boeren die juist met een Amerikaanse troepentransportschip waren aangekomen. Hij zei: „de ervaringen die jullie ondergaan hebben doen mij denken aan hoe mijn eigen grootouders naar Amerika kwamen en de offers, het leed en de ontberingen die zij ondergingen. Maar deze waren niets in vergelijking met die welke ik vanmorgen hier bij deze arme mensen heb gezien. Wie een voorbeeld wil hebben van de gevaren en wreedheden van het communisme, dan had ik graag dat zij zouden zien wat ik vanmorgen heb gezien". Hij prees het aandeel dat de Franse matrozen en vliegers en Amerikaanse oorlogsschepen hebben gehad in de evacuatie. De kardinaal zal vanmiddag naar Manilla vertrekken na een tour van drie dagen van Zuid-Vietnam.

ENGELAND'S NOTA AAN RUSLAND OVER DE VIETMINH-COMMUNISTEN.

LONDEN.— Engeland heeft in een nota aan Rusland laten weten, dat de Vietminh-communisten „het gezag van de bestandscommissie in Indochina geloochend hebben" door hun klachten over vermeende schendingen van het bestand naar de Britse regering te sturen.

In een mededeling van het Foreign Office werd vandaag gezegd, dat de nota gisteren te Moskou werd overhandigd. Krachtens de bepalingen van de bestandsovereenkomst beheersen de Vietminh-communisten ongeveer de helft van Vietnam, de grootste der drie Indochinese staten. Op 30 December verzocht Rusland namens de Vitminh aan Groot Brittanië als mede-voorzitter van de Geneefse conferentie over Indochina het vorige jaar twee documenten te verspreiden onder de andere deelnemers aan de conferentie. In beide documenten was er sprake van schendingen der bestandsvoorwaarden. De beschuldigingen zijn reeds door de Vietminh-overheid openbaar gemaakt. Zij houden in: 1) beweringen over moordpartijen, gevangenzetting en marteling van individuen in Zuid-Vietnam door de Franse en Vietnamese autoriteiten; 2) het verwijt, dat Zuid-Korea in strijd met de bestandsovereenkomst zich aangesloten heeft bij de Zuidoostoziatische verdragsorganisatie (ZO AVO); 3) de bewering, dat de missie onder generaal Lawton Collins, de speciale afgezant van Amerika in Zuid-Vietnam, de militaire bepalingen van de wapenstilstand zou hebben geschonden (Generaal Collins regelt de opleiding van het Zuidvietnamese leger met de Franse autoriteiten).

Van Britse zijde werden deze beschuldigingen, toen zij het vorige jaar werden geopperd, ontkend.

LEPRALIJDERS OP TRINIDAD MET VACANTIE.

PORT OF SPAIN.— De „Trinidad Evening News" meldde dat ruim honderd lepralijders op Trinidad, aan wie „vacantie" was verleend, bezoeken hebben gebracht aan restaurants en in taxi's hebben rondgereden.

Volgens het blad waren de lepralijders afkomstig van een kolonie op het eiland Chacachare ter hoogte van de Noordwestkust van Trinidad. Zij kwamen tijdens de kerst- en nieuwjaarsdagen op het hoofdeiland aan land. De medisch directeur van de kolonie, dr. Michael Corcos, zou hun meegedeeld hebben zich onverwijld met hem in verbinding te stellen als hun „sociale moeilijkheden" in de weg gelegd zouden worden. Het blad voegt eraan toe, dat een gekozen lid van het wetgevend orgaan van Trinidad, Edwin Duval, het ontslag of de schorsing van de medisch directeur heeft geëist na deze bezoeken.

STERKE AARDBEVING TEN ZUID-OOSTEN VAN TRIESTE GEREGISTREERD.

TRIESTE.— Het observatorium van Trieste registreerde vandaag een sterke aardbeving waarvan het middelpunt op 600 mijl ten Zuid-Oosten van Trieste, vermoedelijk in West-Griekenland berekend was.

Ongerustreid over groeiend aantal Noord Vietnamese en buitenlandse communisten in Hanoi

SAIGON: — Volgens gisteren te Saigon ontvangen berichten zijn meer dan 200 Russen werkzaam op de nieuwe Russische ambassade te Hanoi, de hoofdstad van het communistische Noordelijke deel van Vietnam. Dergelijke stäven worden ook op de communistisch-Chinese en Poolse ambassades op de been gehouden. De plaatselijke communisten zouden openlijk klagen over de invasie, zoals zij dat noemen, en het aantal luxueuze Russische wagens in de straten van Hanoi.

Vluchtelingen, die te Saigon aankomen, verklaarden, dat een spreker op een partij-bijeenkomst in het gemeentelijke theater te Hanoi tien dagen geleden verklaard heeft dat er een toenemende mate van ongerustheid heerst over het groeiend aantal Noord Vietnamese en buitenlandse communisten in de stad, nog wel op een ogenblik dat de levensstandaard duidelijk inkrimpt.

Vluchtelingen

Officieel is door de Vietnamese autoriteiten bevestigd dat Trinh Quoc Quang, lid van de Vietminh delegatie te Geneve in het door de Fransen gecontroleerde Haiphong is aangekomen. Zij hebben echter niet officieel bevestigd dat ook de burgemeester van Hanoi, dr. Tran van Lai een nauwe vriend van de communistische president Ho Chi Minh, eveneens in door Fransen gecontroleerd gebied is aangekomen.

Onder de vluchtelingen, die Saigon deze week hebben bereikt was ook een scheikundige uit Hanoi, Dao Si Tsjoe, die groepen communistische sympathisanten organiseerde voor het loslaten van „vredesduiven" in de stad, toen de Vietminh er in October vorig jaar binnentrok.

NA VEEL LEED KREEG HIJ ZIJN ZAAK TERUG.

BERLIJN.— Een man, aan wie de Nazi's in 1937 zijn drogisterij ontnamen, omdat hij een „Jodendienaar" was, heeft zijn zaak tenslotte terug gekregen. Het internationale hof van restitutie besliste, dat degene, die de zaak indertijd kocht, haar aan de oorspronkelijke eigenaar, Erwin Kantelberg, moet teruggeven. Kantelberg, die door de Nazi's als Arier geklasseerd was, kocht de winkel in 1936 van de Arische weduwe van een Jood. Zij trouwden met elkaar, maar aangezien Kantelberg jarenlang bij een Joodse instelling werkzaam was geweest en zijn vrouw eerder getrouwd was geweest met een Jood, werden zij als „Jodendienaars" geklasseerd en onbekwaam bevonden de zaak in eigendom te hebben.

NIEUW VUURGEVECHT IN CHINESE ZEE

TAPEIH. — 8 Januari. Het Chinese communistische geschut heeft de nationalistische eilanden buiten de kust gisteravond opnieuw onder vuur genomen na een rust van tien dagen. Volgens het communiqué van het nationalistische ministerie van defensie werd op Klein Quemoy en de Thoejoe-eilanden één vrouw gedood en een andere gewond.

EINDSTAND HASTINGS-TOURNOOI

HASTINGS. — In de negende en laatste ronde van het schaaktournooi te Hastings verloor de Nederlander Donner met wit van Pachman (Tsjechoslowakije). In de eindstand bezetten de Russen Smyslov en Keres de eerste plaats, ieder met zeven punten. De derde plaats wordt gedeeld door Fuderer (Joegoslavie), Szabo (Hongaije) en Pachman, ieder met 5½ punt. De eindstand luidt verder: 6. Unzicker (West Duitsland) 5 punten; 7. Alexander (Engeland) 4½; 8 Donner 2½; 9. Faihurst (Engeland) 1 1/2 en 14. Philips (Engeland) 1 punt.

RUSLAND ROEPT DIPLOMATISCHE MISSIE UIT IRAK TERUG

LONDEN. — De Russische regering heeft besloten haar diplomatieke missie uit Irak terug te roepen, aldus radio Moskou. Deze maatregel is het antwoord van de Russische regering op het sluiten van de Irakse ambassade te Moskou, dat Vrijdag door het Russische ministerie van buitenlandse zaken een bewijs van onvriendelijke houding, waardoor de internationale spanning wordt vergroot", werd genoemd. De Iraakse regering baseert echter het sluiten van haar ambassade te Moskou op overwegingen van bezuiniging, zoals zij de Russische regering op 6 November heeft laten weten.

100 MILLIOEN VOOR DE SCHATKIST



Bij de liquidatie van Reconstruction Finance Corporation kreeg de Amerikaanse schatkist het lieve sommetje van 100 millioen dollar binnen. Lawrence B. Robbins (links) die de liquidatie leidde overhandigde de cheque aan de minister van financiën Humphrey (rechts). De onder-minister van financien Burgess keek tevreden toe.

WITTE HUIS HAD TWEE KERSTBOMEN



Werklieden plaatsten de twee enorme Kerstbomen die het Amerikaanse leger aan de president schonk.

In Palais Royal kan men de nieuwe Philipsradio's bewonderen

ORANJESTAD.— In Palais Royal zijn de nieuwe Philipstoestellen, model 1955, aangekomen en uitgepakt. In de toonzalen van dit bedrijf in Oranjestad en San Nicolas kan men thans de complete Philipsserie bewonderen. Voor iedere smaak is er wat, of het nu een klein, draagbaar ontvangertje is, dat men naar het strand kan meenemen, of de grote console, die als meubelstuk in Uw huiskamer stellig bewondering zal afdwingen. Philips maakte het en in Palais Royal kunt U het bewonderen en aanschaffen.

De prijzen van de toestellen zijn nagenoeg hetzelfde gebleven, er zijn althans geen grote prijsverhogingen of verlagingen.

De voornaamste kenmerken in de nieuwe serie voor 1955 zijn de Noval lampen, de supermagnetische luidspreker, de drukknoppen, die een motortje in beweging zetten om de band te kiezen en de Ferroceptor. Alle hier geleverde Philips toestellen zijn geheel tropenbestendig.

Philips heeft dit jaar op de markt gebracht: 8 toestellen voor aanschakeling aan het net, 3 toestellen die zowel op het net als op batterijen kunnen werken, 4 toestellen voor droge batterijen, 2 draagbare toestellen, 3 radiogramofoons in tafelmodel, 4 console-modellen en twee auto-radio's. Keuze in overvloed dus.

Behalve de bizondere technische kwaliteiten van deze toestellen, waarvan men zich rekenschap kan geven door een demonstratie te vragen bij Palais Royal, is de afwerking als meubel bizonder geslaagd. In elk milieu zal zulk een toestel of het nu een tafeltoestel of een console is voldoen. Zeer compact zijn de tafelradiogramofoons, waarin men zelfs de automatische platenwisselaar vindt in een der modellen. Zij bevatten alle karakteristieken van de Philipstoestellen.

In de radiogramofoons en in de afzonderlijke pick ups vindt men de vederlichte pick up armen met de afneembare kop. Drie koppen (naaldhouders) worden bijgeleverd waarvan een van twee saffieren is voorzien, waarvan de ene voor longplay platen (33½ omwentelingen en 45 omwentelingen) en de andere voor de gewone platen (78 omwentelingen) dient. Door eenvoudig de kop een klein stukje te draaien op rood of groen heeft men de goede naald. De beide andere koppen zijn afzonderlijk voor de L.P.-platen en de gewone platen, als reserve.

Aantrekkelijk zijn de batterij-toestellen voor woningen, die nog niet op het electrisch net zijn aangesloten. Ook zijn gemakkelijk de toestellen, die zowel op batterijen als op netstroom kunnen werken.

Men kan zo'n toestel meenemen naar het strand om een picnic op te luisteren en is men weer thuisgekomen dan schakelt men het op het net aan.

Om zich rekenschap te geven van de vele mogelijkheden is het beste een kijkje te gaan nemen bij Palais Royal waar men U gaarne een demonstratie zal geven.

Marylin Monroe wil „grote literatuur" gaan vertolken

HOLLYWOOD: — De bekende filmster Marylin Monroe wil niet langer als blonde verleidster in films optreden, maar „grote litteratuur" gaan vertolken. Hoe begrijpelijk deze wens voor haar talrijke filmaanbidders ook moge zijn, haar studio, Twentieth Century Fox, is er helemaal niet van gediend na de grote publiciteitscampagne, die zij aan haar ten koste heeft gelegd.

Marylin loopt dan ook het risico zich met haar begrijpelijk verlangen een rechtsproces op de hals te halen. De filmster, die in zulke films is opgetreden als „Gentlemen prefer Blondes" en „How to marry a millionaire" kondigde Vrijdag jongstleden aan dat zij zich dood ongelukkig had gevoeld met verschillende haar toebedeelde rollen de laatste tijd en haar eigen maatschappij had opgericht om films naar eigen keus te maken.

Marylin begon met een salaris van 125 dollar per week bij Fox en beurt nu om de zeven dagen 1.500 dollar. Dit bedrag zal contractueel tenslotte oplopen tot 3.500 dollar per week.

Naar aanleiding van een opmerking van La Monroe, die Fox ter ore kwam, deelde deze gisteravond in een formele verklaring mee: „Twentieth Century Fox is geenszins van plan in te gaan op het verzoek van mej. Monroe, dat zij een rol vervult in „De gebroeders Karamazov" van Dostojevsky.

HEINEKENS VERHOOGDE KAPITAAL IN CARACAS' BROUWERIJ

AMSTERDAM. — In het verslag van Heineken's Bierbrouwerij over 1953/54 wordt o.a. gezegd, dat het kapitaal van de brouwerij in Caracas in de verslagperiode is verhoogd.

De binnenlandse omzet in Nederland is ondanks de slechte zomer met 11.9% gestegen. Over de verslagperiode werd een winst gemaakt van Nf 5.581.397 tegen Nf 4.532.998 in het vooralgaande jaar. Voorgesteld wordt een dividend van 10% (onveranderd) uit te keren.

CHILI, PERU EN ECUADOR HANDHAVEN HUN STANDPUNT OVER TERRITORIALE WATEREN

SANTIAGO. — Een woordvoerder van het Chileense ministerie van buitenlandse zaken heeft meegedeeld, dat Chili, Peru en Ecuador in nota's, die aan Engeland, Nederland en Noorwegen en Denemarken overhandigd werden, hun standpunt handhaven, dat de territoriale wateren dezer landen zich tot een afstand van 200 mijl buiten de kust uitstrekken. Voorts wordt gewezen op de „noodzakelijkheid om de rijkdommen in deze gebieden te beschermen".

Engeland en de andere genoemde landen protesteerden onlangs tegen het standpunt van deze Zuidamerikaanse landen.

WINTERSPORT

Italie's Wintersport-Paradijs, bereidt zich voor op Olympische winterspelen

Vol ongeduld wachten nu reeds overal ter wereld de deelnemers en bezoekers op de Olympische Winterspelen, welke in Januari—Februari 1956 in het Italiaanse wintersport-plaatsje Cortina d'Ampezzo zullen worden gehouden. Er wordt door het organisatie-comité in Italië reeds druk aan de voorbereidingen van deze spelen gewerkt en deze zijn nu wel haast tot een hoogtepunt gekomen. Men kan er zeker van zijn in die tijd in Italië uitstekend te worden ontvangen, want ook van hogerhand is reeds aan alle ambtenaren aangezegd, zich tijdens deze Spelen tot het uiterste in te spannen om het de buitenlandse bezoekers naar de zin te maken.

Ook heeft men het Italiaanse publiek reeds aangespoord om de buitenlanders in alles ter wille te willen zijn en hen zo gastvrij mogelijk te ontvangen en bij te staan waar dit mogelijk is. Zij, die dus tegen die tijd hun Europees verlof gaan doorbrengen, mogen wij een bezoek aan Italie zeker aanraden.

Nadat op 29 April 1949 tijdens een zitting van het C.I.O. de winterspelen aan Italie waren toegewezen is men direct in samenwerking met alle Italiaanse bonden en met het stadbestuur van Cortina aangevangen om de nodige voorbereidingen te treffen deze Spelen zo perfect mogelijk te doenverlopen . Op het in April 1953 gehouden congres van de C.I.O. te Mexico werden de door de Italiaanse commissie voorgesteide plannen en data zonder uitzondering aangenomen.

De Spelen zullenworden gehouden van 26 Januari tot 5 Februari 1956. De plannen werden in welverzorgde brochures met talrijke fotographiën verlucht, toegezonden aan alle Olympische comités ter wereld. Deze spelen zullen uit de volgende onderdelen bestaan: Skieën, Bobslede-rennen, hardrijden op de schaats, kunstrijden op de schaats, en ijshockey. Als vaststaand punt is aangenomen dat van elke natie niet minder dan 15% van het deelnemerstotaal mag bestaan uit leiders, verzorgers enz. en dat dit aantal niet hoger mag zijn dan 30% van het totaal aantal deelnemers van elke natie. Deelnemers en officials zullen worden ondergebracht in de hotels van Cortina, zodat een uitstekende verzorging gewaarborgd is, daar het nu tevens een prestige kwestie voor de hoteleigenaren is om hun beste beentje voor te zetten. Er zal naar worden gestreefd om elke natie zoveel mogelijk afzonderlijk in één hotel onder te brengen. In totaal zullen 400 journalisten en 70 radio-verslaggevers tot de spelen worden toegelaten. Aan alle deelnemende naties zijn bereids vragenlijsten toegezonden welke bijzondere wensen zij eventueel hebben, in het bijzonder ten aanzien van het eten waarmee dan rekening zal worden gehouden. Dus niet voor allemaal spaghetti.

Er zijn in Cortina over de vijftig hotels met in totaal ongeveer 8000 bedden. Men is echter druk bezig om dit getal te verhogen tot 10.000. Verder is er door het organisatie-comité voor gezorgd dat alle in de omgeving liggende hotels, in het bijzonder van de plaatsjes die aan de spoorlijn Dobbiac-Calalzo liggen, tegen die tijd ter beschikking staan van dit Olympisch festijn, waardoor nog eens een 12.000 bedden aan het vorige totaal kunnen worden toegevoegd. Voornoemde spoorlijn voert door het centrum van Cortina en geeft aansluiting op de internationale lijnen, waardoor Cortina in betrekkelijke korte tijd tot één van de drukst bezochte wintersport-centra der wereld is geworden.

Cortina d'Ampezzo ligt in de Dolomieten, een magische naam voor vacantiegangers. Het ligt in de provincie Belluno ongeveer 1224 meter hoog. Het plaatsje heeft 6000 inwoners. Het wordt het „Paradijs" in de Dolomieten genoemd. Het ijspaleis waar de ijshockey- en kunstrij-wedstrijden worden gehouden, alsmede de andere sportvelden liggen practisch alle in het midden van het plaatsje, en zijn vanuit de hotels te voet in ten hoogste 6 minuten bereikbaar.

Alleen de baan voor de hardrijders op de schaats ligt ongeveer 13½ kilometer van Cortina verwijdert. Er is een nieuwe, ongeveer 3 kilometer lange skibaan aangelegd. De start hiervan is op een plateau, ongeveer 2300 meter hoog en voert door dalen omlaag tot de finish, welke is gelegen op een hoogte van ongeveer 1350 meter. Practisch de gehele baan is voor het publiek overzichtelijk, hetgeen een enorm voordeel is. De startplaats is vanuit Cortina in ongeveer 3 kwartier bereikbaar indien men gebruikt maakt van de kabelbaan. Volgens insiders is dit de mooiste skibaan ter wereld. In de nabijheid van de oude, beroemde Skischans „Italia" is een nieuwe gebouwd. Deze is gebouwd volgens model van de beroemde Holmenkollen (Noorwegen). De internationale skivereniging heeft de schans reeds goedgekeurd. Deze schans zal sprongen tot 80 meter mogelijk maken. Aan beide zijden van de schans zullen tribunes worden gebouwd met een capaciteit van 20.000 personen. Tevens wordt er een parkeerplaats voor 3000 auto's in orde gemaakt. De schans ligt ongeveer 2 kilometer van Cortina verwijderd en is met de baan in tijd van 8 minuten te bereiken. Een volgende maal geven wij U nog nadere bijzonderheden o.a. over de baan waar de bobslee rennen op zullen plaats vinden. (Wist U dat deze sport een der adembenemendste sporten is en dat hier snelheden van om en nabij de 200 kilometer per uur worden bereikt?) U moet het éénmaal hebben gezien, om het nooit meer te vergeten.

SPORT-FLITSEN

MOSKOU. — Te Moskou kwamen Rusland en Zweden in een ijshockeywedstrijd tegen elkaar uit, die eindigde in een 4—2 zege voor de Russen. De tussenstanden waren 2—1, 2—1, 0—0.

—o—

's GRAVENHAGE. — De Koninklijke Nederlandse Zwembond heeft het Van der Mast-schild toegewezen aan de Hilversumse zwemster Geertje Wielema op grond van haar prestaties in 1954.

—o—

AUCKLAND. — Prins Birabongse won met Maserati de Grote Prijs (automobilisme) van Nieuw Zeeland in 2 uur 40 min. 10 seconden over 210 mijl zonder tussentijds bij de pits te stoppen. Tweede werd Peter Whitehead en derde Tony Gaze, beiden met Ferrari. Zowel Whitehead als Gaze stapten na afloop met blessures in hun gezicht uit de wagens. Zij verklaarden, dat deze ontstaan waren door steentjes, welke opgeworpen werden door de Maserati van prins Birbongse.

—o—

ADELAIDE. — Vic Seixas won het Zuidaustralische tenniskampioenschap door een 6—3, 7—5, 8—6 zege op de Zweed Lennart Bergelin.

—o—

CHICAGO. — Op 19 Januari a.s. zou Sugar Ray Robinson uitkomen tegen Tiger Jones. De match zal waarschijnlijk niet doorgaan, omdat Robinson in zijn gevecht tegen Joe Rindone een neusblessure heeft opgelopen, welke nog niet geheel genezen is.

VERMOORT ZIJN GEZIN, FAALT IN ZELFMOORDPOGING



De vader, HAROLD OILAR, vermoordde zijn hele gezin door ze met een bijl neer te hakken. In een poging om zichzelf van hét leven te beroven, faalde hij.

BEREIDT NICARAGUA INVASIE VAN COSTA RICA VOOR?

WASHINGTON: — Costa Rica heeft om een spoedbijeenkomst van de Raad van de Organisatie der Amerikaanse staten verzocht, welke een beschuldiging van Costa Rica moet behandelen, dat Nicaragua een serie acties heeft ontketend, waardoor een „ernstige toestand" is ontstaan. Nicaragua schijnt een invasie voor te bereiden, waardoor de onschendbaarheid van het grondgebied van Costa Rica en zijn souvereiniteit in gevaar worden gebracht, aldus de beschuldiging. De klacht zou gisteravond laat in behandeling worden genomen.

Nicaragua zou voorts onrust verwekken „niet alleen voor Costa Rica, maar ook voor de Amerikaanse republikeinen in het algemeen". „Een Amerikaanse regering (welke niet met name wordt genoemd) zou tien militaire transportvliegtuigen naar Nicaragua hebben gezonden", aldus de beschuldiging.

President José Figueres van Costa Rica en president Anastasia Somoza van Nicaragua zijn oude politieke vijanden, die gedurende meer dan een jaar over en weer beschuldigingen hebben geuit.

McCARTHY BESCHULDIGT VOORT

WASHINGTON. — Senator McCarthy, technisch nog steeds voorzitter van de Senaatscommissie van onderzoek, zolang zijn Democratische opvolger in deze functie, McLelland, nog geen nieuwe commissie heeft samengesteld, heeft onverwachts een aanval geopend op de personen, van wie de klachten afkomstig zijn, die tot zijn berisping door de Senaat hebben geleid. McCarthy's aanval volgt op de bekendmaking van het leger, waarin de namen werden genoemd van de functionarissen, die eervol ontslag hadden verleend aan de tandarts van het leger majoor Peress, die door McCarthy ervan verdacht wordt betrekkingen met de communisten te hebben onderhouden.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V. Awakailstraat 2, tel: 1116 Oranjestad. Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Steertjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling:
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

Maandag, 10 Januari 1955
De Veer Theater: 20.30 „War paint"
Rialto: 20.00 „Northern patrol"
Cinelandia: 20.00 „The marrying kind"
Principal: 20.00 „In old Amarillo"
Aurora: 10.30 „Por el mismo camino".

APOTHEKEN
Nacht en Zondagsdienst gedurende 8 t/m 14 Januari.
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolaas: Botica Central.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Muziek (reclame)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.55 Muziek (reclame)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „Alle hens", 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Voor de jarigen
6.30 Dinermuziek
7.00 Nieuwsberichten in 't Pap.
7.15 Muziek (reclame)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Colgate Peat Co. presents: „El pecado de ayer"
8.30 Muziek (reclame)
9.00 Peticiones
9.30 Muziek
10.00 Sluiting.

VROEDVROUW,- ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

LUCHTPOST-SLUITING
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 6.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag 16.00 uur
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30, Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30: bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

WEER DRIE DODEN IN CAIRO

Cairo. — In Egypte zijn wederom drie leden van de Mohommedaanse Broederschap ter dood veroordeeld, verdacht van deelneming aan een samenzwering tegen de regering. Aan veertig andere samenzweerders werden gevangenisstraffen opgelegd.

TACA TA CUMPLI DIEZ ANJA

E linea arerea „Taca" a cumpli ayera diez anja di existencia. Senjor Luis Paul, gerente di e empresa, tabata masjar satisfecho, segun Universal durante e entrevista cu el tabatin cu periodistanan.

„Nos tin hopi motivo pa sinti nos satisfecho pa tur e cosnan cu nos a logra gracia a Dios na e entusiasmo di nos trahadornan, e simpatia di nos pasaheronan, cual ta prefere bula cu pasaheronan cual ta prefera bula cu Taca y e confianza di comercio cu ta mercancianan. Den anja 1954 nos cantidad di pasaheronon y carganan a subi cu 30 porciento mas cu anja 1953." Eenjor Paul a bisa. Nos ta felicita Sr. Paul como gerente di Taca, un empresa cu sin duda ta orgullo di tur venezolano y nos ta desea cu Taca lo sigi disfruta mas exito den servicio pa Venezuela.

PLATILLOS VOLADORES NA COLOMBIA

Segun Universal awor ta na Colombia tambe nan a weita platillo volador.

Despues di a ricibi varios noticia di diferente cosnan stranjo cu nan ta weita den cielo awor na Manizales nan a registra un cos na forma di un bombilla electrica cual ta tira un chorro di claridad cu ta ilumina tur es pueblo. Na ningun luga nana por a weitè asina cla monera na Manizales. E objeto stranjo a pasa riba Manizales den direccion di Andes y despues bolbe back riba e ciudad.



CHISTE DI AWE

Un senjora a jega bon pura na oficina di doctor Honorio y el a bisa e verpleegster:

„Mi yiu a guli un florin y mester operé, bo ta quere cu mi por confia doctor Honorio?"

„Oh, senjora „e verpleegster a contesté „ Bo por tin tur confianza pasobra doctor ta incapaz d keda cu e placa."

PAGINA TRES

Luto en Zulia

La Tragedia de "La Diafana"

Hasta el momento han sido rescatados 12 cadaveres: los dos ultimos no se pueden identificar, sólo se ha determinado que se trata de mujeres. Debido a la profundidad del lugar donde ocurrió la tragedia —84 pies— se teme que ninguno de los 30 desaparecidos haya sobrevivido al fuego y al agua. En la Capitania del Puerto de Maracaibo se informó que se suponia que al menos 15 personas habian perecido encerradas en los camarotes de la nave. Por el momento se considera un fatal accidente el siniestro, aunque se espera el informe de los buzos que intentaran llegar hasta donde esta „La Diafana". Declaran algunos de los sobrevivientes. Los heridos graves en el Hospital.

MARACAIBO. — Suman 41 los muertos o desaparecidos en la catastrofe maritima ocurrida frente te al pozo B-279, de la Creole, en Lagunillas, cuando la piragua "La Diafana", que venia de Bobures, se incendió y se fue a pique llevando a bordo un total de 57 personas, discriminadas en la forma siguiente: pasajeros, 48 adultos y cinco niños de brazos; tripulantes 12.

Hoy fue entregada a este Corresposal por la FAC y la Seguridad Nacional locales, la lista del pasaje transportado por la piragua, cuyas cifras suministramos ayer.

Rescatados otros dos cadaveres

En la mañana de hoy, comisiones de bomberos marinos de la Capitania de Puerto de Maracaibo, de la Seguridad Nacional, de las Fuerzas Armadas de Cooperación y de buzos de la empresa petrolera Creole, lograron luego de realizar una serie de incursiones por el sitio de la tragedia, rescatar otros dos cadaveres, que han sido completamente imposible identificar debido al estado de putrefacción y a los destrozos causados por los peces del Lago. No obstante se logró confirmar que los cadaveres pertenecieron a dos mujeres, sobre las cuales las autoridades hacen esfuerzos por lograr saber su identidad.

Con estos dos cadaveres, se eleva a diez el numero de muertos rescatados hasta ahora, pero se estima que todos los desaparecidos, segun se dijo en esferas oficiales, hayan fallecido, ya que debido a que la profundidad de las aguas que en el sitio de la tragedia llega aproximadamente a los 84 pies, y a lo distante de la costa, se hace imposible pensar que cualquiera haya ganado la orilla a nado.

Los 9 heridos son atendidos en el Hospital "Adolfo D'Empaire de Cabimas, y la mayor parte de ellos se debate entre la vida y la muerte, pues las quemaduras que presentan son de segundo y tercer grados.

Los buzos hacen desesperados esfuerzos por llegar hasta la nave siniestrada, pues se considera que en los camarotes se encuentran los cadaveres de unas quince personas que dormian a la hora del suceso, y por ello no pudieron salir a tiempo para ponerse a salva.

No estaba asegurada la Piragua

Extraoficialmente se supo hoy, por boca de los tripulantes de la embarcacion, que "La Diafana" no estaba asegurada. Para el momento del accidente llevaba una carga de 40.000 kilogramos de azucar remitidos por el "Central Venezuela" en Bobures y consignadas a tres casas comerciales de Maracaibo. Traia asimismo un cargamento de platanos y otros productos agricolas. Su pasaje, como ya se informó, era de 57 personas, embarcadas todas en Bobures.

Los daños fueron totales, en cuanto a la piragua y a su carga de mercancias, estimandose estos daños en 150.000 bolivares.

Actua la Capitania de puerto

El capitan de Navio J. J. Fuentes, Capitan de Puerto, informó que a criterio de ese Despacho, la tragedia fue accidental sin embargo —agregó—, los buzos tienen instrucciones de penetrar a la sala de maquinas de la piragua, si es posible, y verificar la posición de los extinguidores de incendio.

prueba evidente de que hubo impericia y negligencia del Capitan de la nave — dijo Capitan Fuentes.

—Por lo pronto —continuó—, el suceso es para nosotros un tipico accidente marino, donde no se puede culpar ni al Capitan ni a la tripulación.

Dijo asimismo, que "La Diafana" habia sido revisada por oficiales de la Capitania hace menos de tres se-

—Si se comprueba que los extintores estan fijos en sus lugares habituales o estan llenos de liquido, es manas, y en esa oportunidad se constató que todas sus instalaciones y equipos estaban en perfecto estado. El porte de la piragua era para 65 pasajeros y 12 tripulantes. Al preguntarsele sobre si habria de intentarse el rescate de la embarcación, el Capitan Fuentes respondió en sentido negativo, señalando que habia sido destruida totalmente por las llamas y que ademas su casco estaba a 84 pies de profundidad

Una piragua paso cerca

El Capitan de la piragua „La Milagrosa", cuyo nombre no fué revelado, y que habia zarpado de Bobures 35 minutos despues de "La Diafana", fue llamado a declarar esta mañana a la Capitania de Puerto, pues las declaraciones de la señorita Aura Linares, aparecidas en la edición de hoy en este diario, indican que tal nave habia pasado a menos de tres millas, sin detenerse a prestar socorro, de acuerdo con las normas de colaboracion marina. Se nos dijo, que el Capitan de "La Milagrosa" se habia excusado diciendo que confundió el incendio de la Diafana, con un quemador de gas, por ser esa una zona donde se encuentran muchisimas torres petroleras.

Los tripulantes de la nave siniestrada, no hacen cargos contra el Capitan de "La Milagrosa", pues han aceptado como de buena fe, su declaracion.

Declaran los sobrevivientes en la Capitania de Puerto

Los afortunados sobrevivientes de la tragedia fueron interrogados hoy, en el despacho del Capitan de Puerto, y todos ellos coincidieron en eximir de responsabilidades al Capitan Marcos Urribarri, cuya pericia y serenidad elogiaron.

Lo sobrevivientes tuvieron la suerte de que el pozo "B-279", contra cuya base fue dirigida la piragua, una vez que comenzó el incedio, habia sido cerrado por improductivo hace unos seis meses, de lo contrario, el incedio se hubiese comunicado a los escapes de gas que corrientemente mantienen estas torres petroleras, lo que habria producido una catastrofe inconmensurable.

Cuatro Sobrevivientes declaran para "El Universal"

Humberto Urribarri, maquinista; Heli Saul Cedeño, marino; Luis Ramires, cocinero; y Aura Linares, Ecónima del Comedor Escolar de Bobures, estuvieron de acuerdo en atribuir a la fatalidad la causa del desastre.

La señorita Linares, dijo que ella venia en la cubierta, cuando el maquinista dio la voz de alarma y que de inmediato ella, colaboró con la tripulacion en el breve tiempo que precedió a la explosión de los tambores de gasolina que llevaba la piragua en el techo.

—El capitan Urribarri, tomó el mismo el timón de la nave y enfiló la proa contra la torre petrolera, al ver que habian sido inutiles los esfuerzos para contener el fuego, y que la voracidad de éste era extraordinaria. La desesperación cundió cuando explotaron los barriles de combustible, cuando precisamente tocabamos la base de la citada torre —contó la señorita Linares. Yo salté a la torre con el vestido prendido y ligeramente quemada, pero al tocar el piso el combustible lo convirtió en un tostador. Entre morir quemada o ahogada me decidi por lo ultimo; por fortuna encontré un sitio en la base del taladro, donde poder agarrarme y contar ahora esta tragica historia.

Los sobrevivientes, perdieron todo cuanto llevaban, incluso la ropa.

Actuan las autoridades

Tan pronto se tuvo conocimiento del tragico suceso diferentes Comisiones de la Seguridad Nacional, de las Fuerzas Armadas de Cooperación y de los Bomberos Marinos de esta ciudad, al mando del Sargento Ferrer, se trasladaron de inmediato al lugar de la catastrofe. Alli conjuntamente con este corresponsal, quien se trasladó al sitio de la lancha "Rio Catatumbo", estuvieron por espacio de varias horas, prestando su colaboracion en las labores de salvamiento a algunos sobrevivientes que afferados a la base de la torre petrolera, petrolera, hacian desesperados eshacian desesperados esfuerzos por salvarse de una muerte irremisible.

Lista de pasajeros despachados de Bobures en la motonave "Dafana"

Orangel Montiel, Antonio Urdaneta, Pedro Gonzales, Isaias Rincon, Edmundo Gonzales, Vareliano Villalobos, José Castillo, Trinidad Solarte, Lina Solarte, Candelario Chourio, Nicolas Corrillo, Efteola Rodriguez, Candida Rodiguez, José Suarez, Gilfredo Mora, Joaquin Fernandez, Martin Badell, Carmen Mavares, Luis Pirella, Aurelia de Estrada, José del Carmen Machado, José Carrasquero, Luis Varela, Delia Luzardo, Rufo Basave, Claudia Antunez, Aura Linares, Alicia Machado, Ignacio Montiel, Elena Palmar, Sigfredo Mora, Romer Mora, Gladys de Parra, Ana Fernandez, Altamira Montiel y cinco niños. Ademas de estos pasajeros y de los 12 tripulantes viajaban 8 personas mas en la nave, las cuales ya han sido identificadas entre los cadaveres rescatados y los sobrevivientes.



ORKAN NA FILIPINA.

MANILA.— E orkan denomina „Violette" cu a' pasa dia Huebes y dia Biernes riba eparti meimei zuid di Filipina, a costa bida di 53 hende. Un boto di piscadó cu 18 tripulante na bordo no a ser hanja ainda, y nan ta teme cu l'e a sink cu tur hende na bordo.

DEPORTE

RCA TA GANA E PROMER WEGA DI SERIE CU SCORE DI 5 PA 3

(Di nos corresponsal deportivo)

ORANJESTAD.— Cu hopi publiek e promer wega di e serie entre e dos eterno rivalnan a tuma lugar ayera tardi riba terreno di Solito. Ningun di e fanaticonan di e dos clubnan a spera cu e score lo por a bira asina alto. Pero esaki ta motibo cu e delanteronan di RCA a supera e achterhoede di e muchanan di Socotorro durante di e completo nobenta minuut. Achterhoede di Aruba Jrs. tabata tur descontrola y si no tabatin mas goal tabata pa bon wega y atrapadanan di portero Ephraim Tromp, kende tabatin un atardi pisa, defendiendo su goal. Center-half Chia Brion no tabata por a haci mucho pa a stroba e trio di RCA, forma pa Jansen, Nel Harms y „Caballo" Jacobs. Back Kelly di RCA cu ultimamente tabata mustra un poco pisa pa e atardi aki tabata e gran back di atardi.

Otro hungador cu ta merece un bon ovacion ta Gonzales cu a hunga como alero derecho pa RCA den e promer wega. Juan Briezen ta mustrando di ta e mes un peliger pa cualkier club, aunque di un largo ausencia for di nos futbol. Pero Aruba Jrs. no a bini cu un bon linea delantera pa hunga e wega. Tirso Steba tabata falla durante di henter wega, y Martinez cu a reemplaza Steba no a duna ningun satisfaccion tampoco. Malmberg no ta e hungador ainda pa por forma un bon linea delantera pa Aruba Jrs. E tres hungadornan aki mester di hopi comprendemento ainda di e wega di e dos clubnan aki cu ta hungando formidable actualmente promer cu nos competitie cuminza.

Ora arbritro de Freitas a duna senjal pa wega cuminza tabata exactamente cuat'or y trinta. RCA a cuminza mandando cu biento na su fabor y a stel op lo siguiente:

Lolli
Kelly Kelkboom
Boye Helder Picus
Brokke Jansen Harms Jacobs
Gonzales.

Aruba Jrs. a subi terreno di e siguiente manera:

Tromp
La Roza Kemp
Molina Brion Perez
Rodriguez Briezen Brion Bota
Steba.

For di principio di wega e tricolornan di Solito a duna di comprende cu nan a bini pa tuma e decision di e promer wega di serie. Gonzales cu ta e promer cu ta lanza ataque riba Tromp ta mira su bala atrapa di un manera excelente. Tromp ta saca e bala pa Brion cu ta duna un bon voorzet pa Steba, pero un poco duro y e linksbuiten di Aruba Jrs. no por alcansa e bala. Facilmente e ta bini den man di Lolli, cu ta saca pa Harms. Hungando bon cu su trio Harms ta baha cu e bala pase pa Gonzales riba alero derecho y esaki ta duna un voorzet halto, cu ta mal calcula pa portero Tromp, y asina RCA ta tuma ventaha di wega cu e promer goal di atardi, den diez minuut di wega. Tres minuut despues ta Nel Harms, cu ta hungando hopi futbol e atardi aki t: manda Ephraim Tromp tras di net pa cobe e bala cu ta e di dos goal di atardi. Ora Aruba Jrs. saca e bala ta Juan Briezen cu ta amenaza goal di RCA cu un bon bala cu ta dal na palo di goal. Ora e bala bini cerca RCA Nel ta haci mehor uso di dje cu Briezen y ta anota pa di dos biaha pa atardi butando RCA den ventaha cu tres goal pa nada. E biaha aki si Aruba Jrs. ta saca bala cu mehor intencion. Ora cu Juan Briezen hanja e bala e biaha aki e so cu Lolli e ta sorpresa e portero di RCA pa e promer goal di Aruba Jrs.

Asina nos ta hanja cu den binti-un minuut di wega entre e dos clubnan tin un total di cuater goal. Despues di e goal di Aruba Jrs. nos ta mira Martinez riba posicion di alero robez den lugar di Tirso Steba. Aki den e sobra binti-cinco minuut e achterhoede di Aruba Jrs. ta cuminza hanja su posicion y ta wanta e wega na e score aki pa half time.

Despues di half time Dirksz ta drenta na lugar di Jani Brokke y Caballo Jacobs ta bai hunga na linksbuiten na e posicion di Jani. Exactamente dos minuut despues di half time Jansen ta hanja un voorzet di Gonzales cu e ta cambia den di cuater goal pa RCA, butando e wega na cuater pa uno.

Despues cu Aruba Jrs. ta saca bala Gochi Brion ta buta un long shot riba goal cu ta sali pa corner pero no ta resulta nada. Jansen cu ta hanja e so cu portero Tromp den e diez minuut di wega, y cu tur hende ta pensa cu lo ta goal, ta tarda cu bala y Tromp ta salba situacion pa su team.

Den diez-siete minuut di wega Aruba Jrs. ta hanja un penalty y Rodriguez ta anota pa di dos goal pa Aruba Jrs.

Durante di e restante diez-ocho minuut, no tin ningun amenaza riba goal. Nel Harms cu ta colocando su mes formidable entre e dos backnan di Aruba Jrs. ta falla varios biaha pa motibo di un bon bal-control. Sinembargo e hungador Harms aki ta un hungadó pa waak den e venidero encuentronan como el a resulta hunto cu Gonzales e dos nan mas peligroso den e delanteronan di RCA.

Aki Aruba Jrs. ta bolbe baha cu bala, pasa pa Gochi cu ta buta un cañonazo riba goal, pero Boye ta causa penalty. E biaha aqui ta Gochi Brion ta bini pa cubri e castigo, y facilmente e ta anota na man di portero Lolli. Wega ta bira cuater pa tres.

RCA e momento aki ta down un poco y tur hende ta kere cu na e momento aki ta bini un empate. Pero Gonzales cu no ta di mes un opinion cu e fanaticonan ta manda un cañonazo riba Ephraim Tromp, cu e no por wanta y ta cambia e score na cinco pa tres.

Aki tempo a cuminza yega y varios hende ta baba pa porta convencido cu Aruba Jrs. no por forza un empate mas. Binti pasa di seis, arbrito de Freitas ta duna senjal pa fin di wega, y RCA ta gana den un bunita wega e promer partido di e serie. Tanto arbrito de Freitas como e hungadornan a duna un bon partido riba terreno.

Nos ta spera cu e venidero weganan lo tin e mes un sistema di deportismo cu e di promer. Esaki no ta nifica cu RCA ta gana e serie di weganan como entre e dos clubnan aki ta ora wega termina nos sa ta kende a gana. Pa RCA a score dos goal Nel Harms, dos goal Gonzales y Jansen uno. Pa Aruba Jrs. e anotadornan tabata promer Juan Briezen di dos Rodriguez y e di tres Brion. Ban mira kico di dos wega ta duna

„AZUCENA"

Traduci pa Tujuchi

No. 32

M'a bira muda. Mi ambicion tabata su amor; pero mi n' por a confes'é esai. I el a bolbe bisa:

„Lo e ta algo digno di bo. Mi ta aprecia hombernan cu ta domina un ambicion grandi, noble i desinteresada. E mision di bo como poëta ta mas grandi cu esnan cu ta debe na casualidad un nacimiento ilustre, of un fortuna hereda."

„Sinembargo esnan cu a nace den e condicionnan aqui nan por obtene loque ami hamas lo por obtene. No; lo mi no cambia mi nacimiento, ni tampoco renuncia e don cu m'a consegui di naturaleza pa e titulo di Par di Inglatera. Pero toch un Par lo por consegui loque pa mi semper lo queda un soño."

„Mi n' ta comprende loque bo quier bisa."

Lady Erna a acerka awor e bentana i a ranca un rosa di un dje bouquetnan i el a queda ta hunga distraidamente cun'é den su man. Envidioso pa e rosa, mi no por a resisti mas e impulso cu a podera di mi i m'a quit'é foi dje.

„Paquico bo ta haci esai?" el a puntra mi.

„Pasobra bo ta carici'é cu asina tanto delicadeza cu m'a bira envidioso riba dje."

Loque a socede despues a ocasiona mi un confusion extraordinario. E mucha muhé a tene mi cu su man tibia i suave i m'a primi e man ofreci cu veneracion i amor. I el a bisa mi:

„Ainda a resta nos mei ora, Gabriel. I manera semper nos tabata amigo di otro. Bisa mi awor sin recelo i confia mi ta cual ta bo aspiracionnan i bo speranzanan. Mi n' ta comprende quico un duque lo por obtene cu un poëta no por."

„E muhé cu e ta stima", m'a responde audazmente.

„E muher cu bo ta stima?" el a ripiti cu lentitud. „Paquico bo n' por haci mescos? Ta quen ta impedi esai?"

„Mi n' tin nada pa mi ofrece e muhe cu mi ta stima."

„Bo n' tin nada pa ofrece? Qui gran error! Un poëta, un genio predestina na gloria, no tin nada pa ofrece?"

Resistiendo heroicamente na tur tentacion m'a puntr'é:

„Com bo mes por quere cu un mama di Belgravia lo duna mi su aprobacion ora cu mi pidié pa man di su yiu?"

„Mi ta ignora, pasobra si ta mi mama bo ta meen, anto e n' ta biba na Belgravia," el a contesta hariendo.

„Na promé luga l'e puntra mi cual ta mi speranza i qui porvenir lo mi por ofrece su yiu."

„Un poëta no mester mira cosnan bao di su aspecto material. Quico lo bo responde?"

ma ta wardabosque di **casita di Sur**, cu mi ta debe mi educacion na bondad di lady Mirto i cu e unico cos cu mi por ofrece na mi futura ta e salario modesto cu mi ta gana."

„Pero bo n' ta aspira na ser un dia un poëta celebre?"

„No, lady Erna. Un mama di Belgrave lo rechaza mi. Bo tambe sa esai mucho bon."

„Mi n'ta quere. Sinembargo quico esai ta importa. Quico bo tin cun'es cu loque e mama quier bisa, contal cu e yiu si, lo no rechaza bo? Muhénan leal no sa haci comercio cu amor.

„Pero nan no ta casa sin placa."

„Indudablemente. Placa ta necesario, pasobra e ta nos condenacion i nos salbacion i e ta solucion i jabi di tur problema. Pero tende awor mi conseho. Traha cu entusiasmo, traha cu energia, economiza mas tanto cu bo por, conquista pronto un fama ilustre i lo bo consegui mes tanto cu un Par di Inglatera."

„Si; esai tambe ta mi proposito. Pero mi ta teme cu mientras mi ta dedicando e mehor anjanan di mi hubentud na estudio duro, no bini un otro persona i bai cu mi adorable."

„No; esai nunca lo no por socede si e ta stima bo."

„E n' por stima mi pasobra e ta hanj'é den un circulo di adoradonan cu ta camna cu e pretencion cu e mester bira nan esposa."

Tabata imposible pa mi por a descubri e impresion cu mi palabranan a haci riba dje, pero el a bira su cabez n'e otro lado; un rato despues el a draai mira mi i a bisa mi cu boz tembloroso:

„Probablemente e mucha muhé ai lo ta stima bo mas tanto cu bo por imagina bo."

Mi no a tribi na bai mas leu, ni contesta, pasobra prudencia i honor a impedi esai. I te na e punto aqui nos combersacion a queda termina.

Capitulo XXII

Poco poco m'a bin cuminza ta convence mi mes cu mi n' tabata indiferente pa lady Erna. Awor e n' tabata trata mi mas cu e familiaridad di antes i ora cu nos contra cu otro, unbez e tabata coloriza, su labionan tabata palidece i e tabata baha su wowonan pa mi. Ya e n' tabata bai mas cu mi na cuarto dje muchanan i si acaso cualquier rog'é canta, e tabata busca cualquier pretexto p'e n' haci esai. Pa lady Erna ya m'a stop di ta Gabriel, su amigo di infancia. Awor e tabata yama mi Sr. Killer, secretario di lord Koone. Pero hustamente su frialdad i indiferencia tabata rebiba mi amor.

Hasta lady Mirto a yama mi i puntra un dia:

„Gabriel, ta nuha bo ta cu lady Erna?"

„No condesa," m'a responde.

E condesa a queda ta mira mi cu curiosidad.

„Pues m'a observa cu e n' ta trata bo mas cu e mes carinjo di antes. Por ta algo b'a haci cu por a disgust'é?"

Den e momento aqui, mi tabatin masha deseo di conta e condesa mi gran pasion pa lady Erna. Pero honor a pone mi domina mi lenga i warda silencio, no obstante e lucha terrible interior i e tribulacionnan di alma.

E unico cos mi por a bisa den sorto di ocasionnan asina ta lo siguiente:

„Su muchedumbre admirador i adoradornan no ta dun'é ni un seconde di sosiego. Sinembargo ta imposib'e p'e lubida riba su amigo bieu di infancia."

Mi tabata sa esai mucho bon i asina m'a bisa lady Mirto, elogiando nobleza di lady Erna na su caracter.

„Foi mucha chiquito caba e tabata pa mi dulzura i bondad personifica; pero e amistad infantil no a duna mi derecho di acerk'é ora cu caballeronan di su stand tabata rondon'é".

„Tin algo di berdad den esai", e condesa a confirma cu un suspiro. „Pero ta manera cu lady Erna no ta sinti e diferencia di stand ni posicion".

„Asina mi tambe ta opina. Lady Erna ta un angel."

„Poëtanan tin idea masha particular respecto angelnan; cada un ta adora su angel. Pero mi ta quere cu e mucha ai ta mas seductora cu un angel."

Trafando na oculta mi mes sintimentonan m'a puntra mi condesa cu e sa algo dje matrimonio entre lady Erna i lord Aberdale.

„Mi n' a tende nada absolutamente", el a contesta mi; „pero sin duda algun, si tabatin un tal cos, anto lord Mirto lo t'esun di promé cu mester tabata na altura di esaqui."

E contesta aqui tabata un gran consuelo pa mi. De la manera cu lady Erna no tabata compromete cu ningun hende. I ainda mi no ta perde speranza cu l'e por tuma mi como su esposo.

N'e momento ai nan a bin yama condesa i m'a tende stem di Ru ta grita mi:

„Gabriel, Gabriel, bini lihé. Mi tin mester di bo."

E muchanan tabata hungando den hardin i m'a mira lady Erna hunto cu nan.

„Warda un rato, Ru. Larga mi saluda lady Erna promé.

Lady Erna tabata bao di un palo ta canta i e no a ripara mes mi presencia. I esai a pone mi ripiti e segundo verso di su cancion:

Bao di sombra di un arbol grandi
Cu boz argentina i hubenil
Tabata canta un muhé asina bella i pura
Manera un mainta fresco di April

Tan pronto cu el a tende pasonan el a hiza su cabez i unbez el a mira mi el cuminza ta coloriza i a stop di canta.

„Ta bo, Sr. Killer, m'a quere cu tabata Ru."

„Mi por ta stroba bo?"

„No; paquico lo bo stroba mi? Al contrario. Ta agrada mi di por mira bo."

Pero su wowonan no a hiza. Ta manera cu e no quier a mira mi. M'a perde animo i ya m'a dispone mi pa mi retira, ora cu haciendo un esfuerzo cu mi mes, m'a recobe animo i acercando e mucha muhé m'a bis'é:

„Lady Erna, mi quier haci bo un pregunta i como mi n' ta autoriza pa haci esai, mi tin miedo pa bo n' queda sin contesta mi. Quizas lo bo disculpa mi atrevidez i bisa mi berdad."

E mucha muhé a hiza su cara cu dignidad i a responde:

„Asina mi contesta bo, semper lo ta berdad. Quico bo ta desea di sa?"

„Tur camina noticianan ta circula cu bo ta bai casa cu lord Aberdale. Ta berdad?"

„Nan ta sigura esai?"

„Esaqui ta obheto di tur combersacion i tur hende ta aproba e enlace aqui. Dispensa mi curiosidad. I bisa mi com e asunto ta."

„E noticia ta absolutamente falso", el a grita. „No tin nada di berdad aqui", el a ripiti. „Pero paquico bo mester t'asina agita?"

Paquico? Ta com mi ta haci bis'é paquico? M'a huzga di mehor sintir di queda queto.

„Pero Gabriel, ta com bo por a varia tanto asina? Te algun dia pasa nos tabata manera dos ruman y ya awor bo ta haci asina stranjo, asina distinto di loque bo tabata.... Ta quico a socede?"

E biaha aqui tampoco mi n' tabata sa quico responde i lady Erna a cuminza ta bira tristo.

„Ta quico m'a haci bo Gabriel, pa bo a cambia asina tanto di conducta pa cu mi? Paquico bo n' ta trata mi asina franco mas manera antes tabata bo costumbre? I paquico bo n' ta bisa mi e berdad?"

„Mi no a cambia, lady Erna", m'a responde alafin. „Ni lo mi no cambia hamas tampoco."

„Sinembargo bo n' t'e mes Gabriel di antes; awor bo ta evita mi presencia tanto cu bo por, mientras antes bo tabata busca mi compania; awor bo n' ta combersa cu mi mas, mientras bo tabata mi mehor companjero i di mas dibertido. Mira mi den mi cara i responde mi. Ta quico a pasa?"

Mi no por a tribi di mir'é, pa mi wowonan no denuncia mi secreto.

(E ta sigui)

Davis Cup in de States

In de nacht van Maandag 3 op Dinsdag 4 Januari jl. arriveerde op Idlewild International Airport, de captan van de Amerikaanse Daviscup ploeg Billy Talbert met de beroemde, geheel zilveren Davis-cup. Een grote schare tennisenthousiasten, waaronder alle officials van de N.S.L.T.A., verwelkomde Talbert. Onder luid gejuich daalde hij de trap van het vliegtuig af met in beide armen de grote cup. Billy Talbert zeide veel lof te hebben voor het Australische tennispubliek dat zich uiterst correct tijdens de wedstrijden heeft gedragen en volgens Talbert het meest sportieve publiek, dat hij ooit bij tenniswedstrijden had meegemaakt. Wij noteren hierbij dat de verklaringen te dien aanzien van het vorig jaar wel heel anders klonken. De sympathieke aanvoerder zeide verontschuldigend, dat het hem speet, dat niet Tony Trabert en Vic Seixas met de cup naar huis waren gekomen, want dat zij de jongens waren geweest die de cup hadden gewonnen. Beiden blijven deze maand nog in Australie om deel te nemen aan de open Australische kampioenschappen welke aan het eind van deze maand worden gespeeld. Met hem kwam één der reserves van het Amerikaanse Davis-cup team, namelijk de jonge Hamilton Richardson. Talbert overhandigde de zo fel omstreden cup aan de chairman van het Davis cup comite, A. Alrick H. Man Jr. De cup zal voorlopig worden geplaatst in het raam van de firma Black, Starr & Gorham op de hoek van de Fifth Avenue en Forty-eight Street, waar de Amerikanen hem dan voorlopig kunnen bewonderen. Daarna gaat gaat de cup naar de prijzenkast van U.S.L.-T.A.

ZWEMRECORDS VERBETERD

's GRAVENHAGE. — Een Nederlands zwemrecord werd verbeterd en twee werden gevestigd tijdens het afgelopen weekeinde. Te Vlaardingen vestigde de Rotterdamse dameszwemclub met de zwemsters Joke en Korte (rugslag), Corrie Homs (schoolslag), Jopie van Alphen (vlinderslag) en Els Steehouwer (vrijeslag) het Nederlands record 4x100 meter wisselslag estafette door het 5 min 7,2 seconden ruimschoots onder de door de K.N.Z.B. gestelde limiet van 5 min. 10 seconden te blijven. De tussentijden luidden: De korte 1 min. 14 sec; Homs 1 min. 25,4 sec; Van Alphen 1 min. 19,2 seconden en Steehouwer 1 min. 8,6 seconden.

Te Hilversum vestigde de 16-jarige Mary Kok het Nederlands record 200 meter vlinderslag dames door 2 min. 52,5 seconden te noteren. Daarmee bleef de Robben-zwemster eveneens aanzienlijk onder de gestelde limiet van 2 min 59 seconden.

Haar clubgenoot Herman Willemse verbeterde het nationale Nederlandse record 200 meter vrije slag heren tot 2 min. 8,7 seconden. Het oude record was sinds 11 April 1954 in hannden van Wim de Vreng (A.Z. 70) met 2 minuten 10,5 seconden.

NIEUWE WERELD-RECORDS ZWEMMEN ERKEND

STOCKHOLM.- De internationale zwemfederatie (FINA) heeft enkele wereldrecords erkend, die in de laatste maanden van 1954 werden gemaakt. Daar bevindt zich ook het wereldrecord bij van de Nederlandse dames-estafetteploeg, bestaande uit Joke de Korte, Rika Bruins, Mary Kok en Geertje Wielema, die op 27 November van het vorige jaar te Rotterdam de 4 x 100 meter wisselslag estafette op 5 min. 2,1 seconden bracht.

Min of meer verrassend is de bekendmaking van de erkenning van het wereldrecord op de 100 meter vlinderslag, dat op naam gekomen is van de 17-jarige Amerikaanse zwemster Shelley Mann, die op 4 September vorig jaar dit nummer in 1 min. 14 seconden aflegde, 2,6 seconden sneller dan het erkende wereldrecord van Jutta Langenau, die tijdens de Europese zwemkampioenschappen te Turijn (50 meter bad) 1 min. 16,6 seconden liet afdrukken. Shelley Mann verrichtte haar prestatie op de 25 meter baan van Richmond. Het merkwaardige feit deed zich voor, dat de tijd van het Amerikaanse zwemstertje tot nu toe in Europa niet bekend was.

HEDEN LAATSTE ONTMOETING TSJOE-EN-LAI HAMMARSKJOELD

PARIJS — Dag Hammerskjoeld, de secretaris-generaal der Verenigde Naties, heeft Zaterdag voor de derde maal een bespreking gehad met de Chinese minister van buitenlandse zaken, Tsjoe En-lai, aldus meldt het Chinese communistische persbureau Nieuw China. Deze bijeenkomst duurde vijf uur. De volgende bijeenkomst vindt heden, 10 Januari, plaats.

Een woordvoerder van het secretariaat-generaal van de Verenigde Naties te New York deelde mede, dat het onderhoud tussen Hammarskjoeld en Tsjoe-En-Lai van Maandag ongetwijfeld het laatste zal zijn.

COLOMBIAANS VEE-TRANSPORT WERD FIASCO

AMSTERDAM. — De reis van het gloednieuwe Colombiaanse veetransportschip „Sini", dat 4 Januari met een lading van 350 zwartbonte stamboekvaarzen uit Amsterdam naar Zuid-Amerika vertrok, heeft nauwelijks een dag later een triest einde gehad in de Rotterdamse haven. Kort nadat het 1000 ton metende in Duitsland gebouwde schip de IJmuidense pieren had verlaten, kreeg het op onverklaarbare wijze water binnen. Men slaagde er niet in het water weg te pompen en met een stevige slagzij voer het schip naar Rotterdam. De koeien in het ruim van het schip stonden al tot de bek in het koude water. Na haar aankomst moesten ze ijlings uit haar benarde positie worden bevrijd, waarna zij per trein naar Amsterdam werden vervoerd. Met enkele „gewone" schepen van de KNSM zullen ze naar Colombia vervoerd worden.

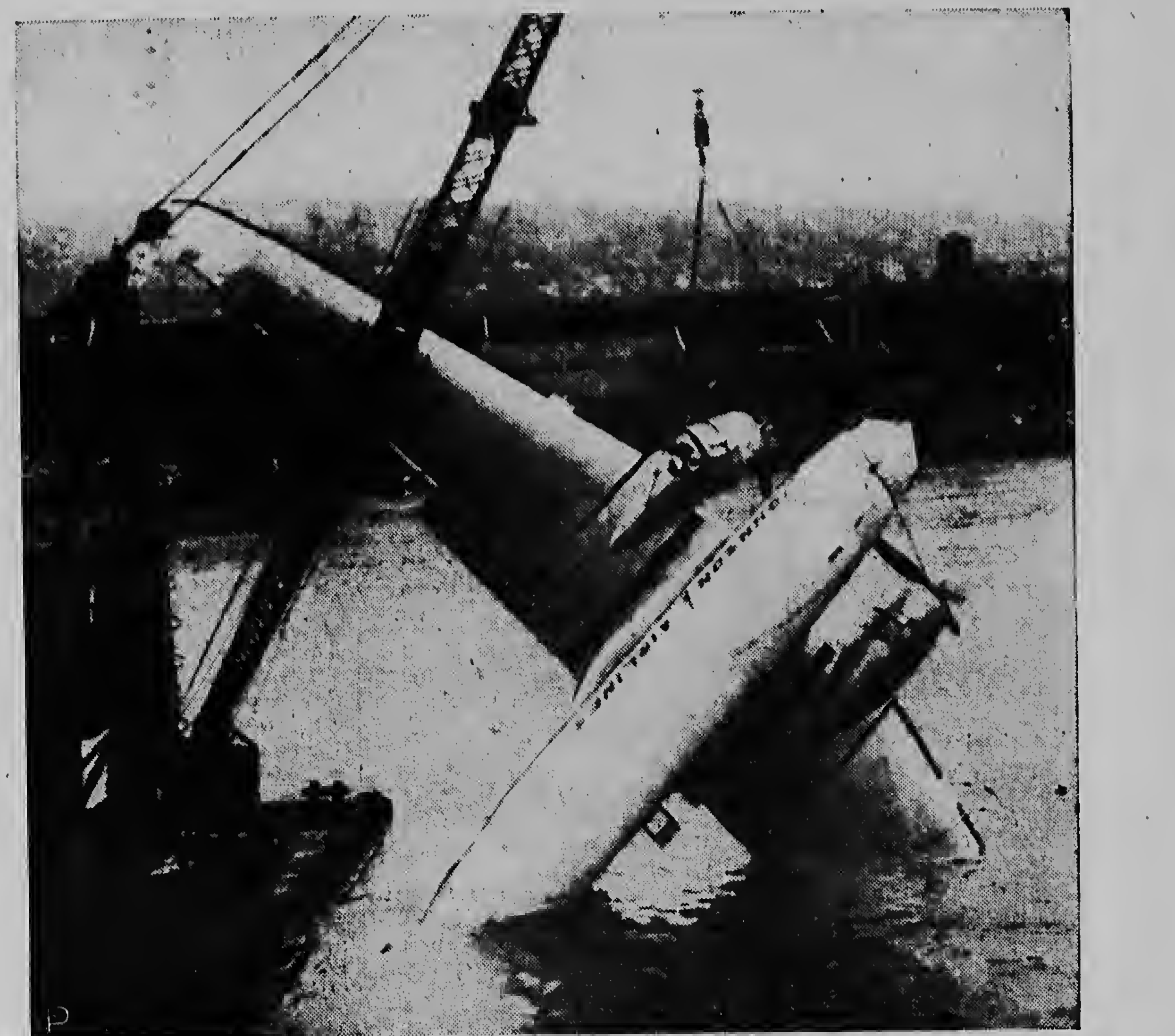
BURGESS EN MacLEAN IN MOSKOU

LONDEN. — Cuy Burgess en Donald MacLean, de twee Britse diplomaten, die drie jaar geleden op geheimzinnige wijze verdwenen, bevinden zich te Moskou, waar zij optreden als adviseurs bij de Russische propagandadienst, zo weet de Britse „Sunday Pictorial" te melden. Volgens het blad zijn het Britse ministerie van buitenlandse zaken en bepaalde leden van het parlement volledig op de hoogte van de wijze, waarop de twee mannen via Praag in Moskou zijn gekomen, en van hun tegenwoordige bezigheden. De „Sunday Pictorial" vindt het onverklaarbaar, waarom het Foreign Office zozeer het stilzwijgen over deze kwestie bewaart. Het blad deelt mede, dat de Britse autoriteiten onlangs iemand, die een onderzoek naar de verdwijning der diplomaten heeft ingesteld, verboden heeft zijn bevindingen te publiceren.

IK ROOK EVEN EEN SIGARET...

HELSINKI. — In een tehuis voor bejaarden in Zuid-Finland zijn vier bewoners dood in bed aangetroffen. De 59-jarige Oerho Loevqvist wordt ervan beschuldigd de mannen de keel te hebben afgesneden. Een nachtzuster trof hem zittend op bed met een bebloed mes in zijn hand. „Ik rook even een sigaret, voordat ik met de anderen begin", zei hij.

10 Vermisten bij vliegongeluk



Met een grote hijskraan wordt het verongelukte toestel uit het water gelicht.



Vele uren lang werd er gezocht in de Monongahela rivier bij McKees-port toen daar een charterplane met 28 Amerikaanse militairen aan boord neerstortte. Het waren alle verlofgangers uit Europa. Een aantal van hen kwam levend uit het toestel, doch er waren tien vermisten die ook niet werden teruggevonden toen men de machine eenmaal op het droge had.

Links: Een verpleegster helpt de tweede piloot Clarence Chapman die kunstmatig gevoed moet worden, met het roken van een sigaret. Chapman was totaal versteend toen hij uit het water gehaald kon worden en had een ernstige shock.

Rechts: Drie overlevenden van de ramp doen zich te goed aan koffie. De man in regen-jacket is Robert Wilson (19) die nog tweemaal in het ijskoude water van de Monongahela dook om collega's te redden.

Voetbal in Nederland:

Flamingo's, Willem II en P.S.V. zitten op rozen

Rapid werd gedecideerd teruggewezen

Koning winter ten spijt rolde ook gisteren het Nederlandse voetbalrad rustig door. Het kan ook nauwelijks anders want met de lente al weer in aantocht is de competitie van 26 wedstrijden per club pas gevorderd tot de 7e week en daarbij hebben verschillende clubs reeds een achterstand van twee wedstrijden, opgelopen. Grote veranderingen in de standen kwamen gisteren niet uit de bus, al waren er wel verschillende belangrijke duels. Zo vloeg P.S.V. in het Zuiden haar concurrent Rapid en wees de profs daarmee gedecideerd terug, terwijl in afdeling A de Haags/Rotterdamse combinatie Flamingo's haar eerste verliespunt moest boeken door een gelijkspel tegen het Dordtse Emma. Al met al hebben in drie afdelingen thans clubs onbedreigd de leiding.

Dat zijn in **Afdeling A** nog steeds de Flamingo's, die zich tevens op het beste doelpuntengemiddelde van alle Eerste Klassers kunnen beroepen. Zij hebben vier punten voorsprong op de naaste concurrenten, NAC en Excelsior, en relatief 3 punten op Emma, de club van de Van der Gijps. Veendam kon het ook gisteren niet bolwerken al bleven de Noorderlingen met een 2—1 nederlaag tegen Excelsior slechts kort van succes verwijderd.

In **Afdeling B.** sloeg Willem II S.V.V. liefst met 6—1 en verwierf zich daarmee eveneens een positie op rozen. Vier punten voorsprong op E.D.O. als naaste concurrent en zelfs 5 op Elinkwijk, de best geklasseerde oorspronkelijk profclub in deze afdeling.

Wageningen boekte zowaar haar eerste zege doch kon daardoor de laatste plaats nog niet verlaten. Hopeloos als voor Veendam ziet het er voor de Bergbewoners echter nog niet uit.

In **Afdeling C** besliste P.S.V. zoals gezegd het grote duel tegen Rapid in haar voordeel waardoor de Profs uit het Zuiden thans drie punten achterop zijn geraakt. Daaronder volgen Limburgia en Alkmaar die al weer 5 punten achter staan op de bewoners van de Brabantse lichtstad. In de onderste regionen van deze afdeling delen Vitesse en NEC de laatste plaats, beide met 2 uit 6. Blauw Wit boekte een onverwachte zege op Eendracht Brengt Ons Hoger uit Dordrecht.

Tenslotte **afdeling D** waar nog geen geprononceerde leider te noemen is. Weliswaar gaat de combinatie profsemiprof Venlo aan de kop, doch Ajax heeft reeds hetzelfde aantal punten vergaard, zij het in één wedstrijd meer. Ook HVC is niet kansloos en heeft nog slechts 1 punt achterstand. In deze afdeling ontlopen de verhoudingen elkaar trouwens over het algemeen slechts weinig. Opvallend is de goede positie van het Dordtse D.F.C., dat gisteren in een „duel der klassieken" met 2—1 de meerdere bleef van Be Quick. Laatstgenoemde draagt de rode lantaarn.

Cijfers en standen na 7e ronde

AFDELING A:

Veendam - Excelsior 1—2; Longa - Amsterdam 0—0; Flamingo's - Emma 0—0; Stormvogels - Go Ahead 1—1; Zwolse Boys - MVV 0—3; Leeuwarden - Roda Sport 0—1; N.A.C. - DOS 1—2.

Club	Gesp.	Pnt.	V.—T.
Flamingo's	7	13	22— 5
NAC	7	9	12— 7
Excelsior	7	9	12— 8
Emma	6	8	7— 5
Roda Sport	7	8	10— 8
MVV	7	7	15— 9
Leeuwarden	6	6	14—13
Longa	7	6	18—17
Stormvogels	7	6	10—11
Go Ahead	6	6	7— 7
Zwolse Boys	6	5	9—16
Amsterdam	7	5	12—14
DOS	7	5	10—18
Veendam	7	1	12—31

AFDELING B:

Elinkwijk - Sparta 3—3; Fortuna - DWS 0—0; Rigtersbleek - Heerenveen afg.; Brabantia - EDO 4—1; Heracles - ADO 2—2; Wageningen - Sittardia 1—0; Willem II - SVV 6—1.

Club	Gesp.	Pnt.	V.—T.
Willem II	7	13	22— 7
EDO	7	9	8— 7
Elinkwijk	7	8	15—14
Fortuna	6	7	11—11
DWS	7	7	11—11
Heerenveen	5	6	18—12
Rigtersbleek	6	6	9—14
SVV	7	6	15—17
ADO	7	6	8—13
Heracles	6	5	13—12
Sparta	6	5	10—11
Sittardia	7	5	12—13
Brabantia	7	5	11—16
Wageningen	7	3	4—12

AFDELING C:

Hermes DVS - Alkmaar afg.; Rapid - PSV 0—2; Vitesse - Enschedese Boys afg.; Haarlem - NOAD 0—1; Feyenoord - NEC 2—2; GVAV - Limburgia 1—0; Blauw Wit - EBOH 2—0.

Club	Gesp.	Pnt.	V.—T.
PSV	7	13	21— 6
Rapid	7	10	20— 5
Limburgia	6	8	9— 3
Alkmaar	6	8	13—10
NOAD	6	8	7— 7
Haarlem	7	8	11—14
GVAV	7	8	11—14
Feyenoord	7	6	11—16
EBOH	5	5	10— 8
Hermes DVS	6	4	8—13
Ensch. Boys	6	3	9—16
Blauw Wit	6	3	6—13
Vitesse	6	2	7—16
NEC	6	2	6—16

AFDELING D:

VVV - HVC 0—0; RBC - Volewijckers 1—2; DFC - Be Quick 2—1; AGOVV - VSV 2—0; Xerxes - Graafschap 0—0; BVV - Eindhoven 1—1; Ajax - Enschede 3—0.

Club	Gesp.	Pnt.	V.—T.
VVV	6	10	16— 4
Ajax	7	10	18— 8
HVC	7	9	9— 6
Eindhoven	7	8	11— 5
DFC	6	7	10— 8
Enschede	6	7	8— 9
RBC	7	7	13—14
BVV	6	6	11— 8
Volewijckers	6	6	9—10
Graafschap	7	6	7—11
AGOVV	6	5	7—13
VSV	6	4	4— 7
Xerxes	7	3	4—10
Be Quick	6	2	5—15

EEN GROTE REUNIE VAN DE FAMILIE VAN OPPERRECHTER WARREN



EARL WARREN, Opperrechter van de Verenigde Staten, poseert hier met zijn familie in zijn woning in Piedmond, Californie. Van links, front: James, John, 4, Mevr. James Warren, Jeff, 6, Mevr. Earl Warren, Sr., de Opperrechter met Wendy, 6 maanden oud, Dinney, 10. Achter: Earl, Jr., Bob, Virginia, Dorothy, Mevr. Earl Warren, Jr., en Nina, John, Jeff en Dinney zijn kleinkinderen.